GV 442 VIII-I - mit GS 9001 449 513 (0205)

de Montageanleitung
*) über Kundendienst erhältlich

en Installation instructions
*) Available from customer service

fr Notice de montage
*) Disponible par le biais du service après-vente

it Montagevoorschrift
*) Tegen meerprijs bij de Servicedienst verkrijgbaar

it Istruzioni per il montaggio
*) Disponibili presso il servizio assistenza clienti

es Instrucciones de montaje *) Se puede adquirir a través del Servicio de Asistencia Técnica Oficial de la marca

pt Instruções de montagem
*) Pode ser adquirido nos nossos Serviços Técnicos

el Οδηγίες τοποθέτησης
*) Διατίθενται στην υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών

tr Montaj kılavuzu
*) Yetkili servis üzerinden alınabilir

sv Monteringsanvisning
*) kan fås via Service

no Monteringsanvisning
*) Fåes hos kundeservice

da Monteringsvejledning
*) Kan købes hos serviceafdelingen

fi Asennusohje
*) Saatavissa huoltopalvelusta

cs Montážní návod
*) K dispozici přes servisní službu

sk Návod na montáž
*) Dostatočne v službe zákazníkom

pl Instrukcja montażu
*) Do uzyskania w punkcie serwisowym

hu Szerelési utasítás
*) A vevőszolgálaton keresztül kapható:

ro Instrucţiune de montaj
*) obtenabilă la serviciul pentru clienţi

hr Uputa za montažu
*) može dobiti kod službe održavanja

sl Uputstvo za montažu
*) Može se nabaviti preko servisne službe

lt Navodilo za montažo
*) Lahko nabavite v servisni službi

mk Упатство за монтажа
*) се добива преку сервисната за купувачи

ca Udhëzues për montim
*) Sigurohet nëpërmjet servisit

et Monteerimisjuhend
*) küsige klienditeeninduselt

lv Montāžas pamācība
*) Var saņemt servisa dienestā

uk Інструкція по монтажу
*) Можно получить в сервисном центре

ua Інструкція з монтажу
*) Можна отримати через сервісну службу

kk Іске қосу туралы нұсқаулар
*) Сервис кызмет көрсету орталығында алуына жатады

az Quraşdırma talimatları
*) Müştəri xidmətlərindən əldə oluna bilər

ur Ornatish yo'riqnomasi
*) mijozlarga xizmat ko'rsatish markazida mavjud

ka ზოლმაკავლი ინსტრუქცია
*) ხელმისაწვდომია კლიენტების სამსახურში

bg Ръководство за монтаж
*) предоставя се от сервиза за обслужване на клиенти

fa راهنمای نصب
*) از مرکز خدمات پس از فروش تهیه فرمایید

ar تعليمات التركيب
*) يمكن الحصول عليها من مركز خدمة العملاء

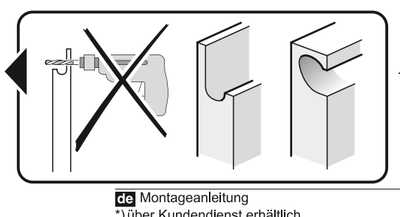
id Intruksi Pemasangan
*) bisa didapatkan melalui Customer Service

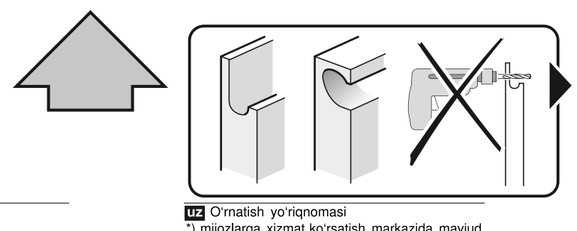
th คำแนะนำการติดตั้ง
*) สามารถรับได้จากศูนย์

ko 설치 설명서
*) 고객서비스 센터에서 구입 가능

zh 安装说明书
*) 可向售后服务站索取。

ja 取付説明書
*) 可向售後服務部索取





372

416

1

2a

*) Mat.-Nr. 10011641

2b

3

4

5

6

7

8

9

nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincer
No doblar

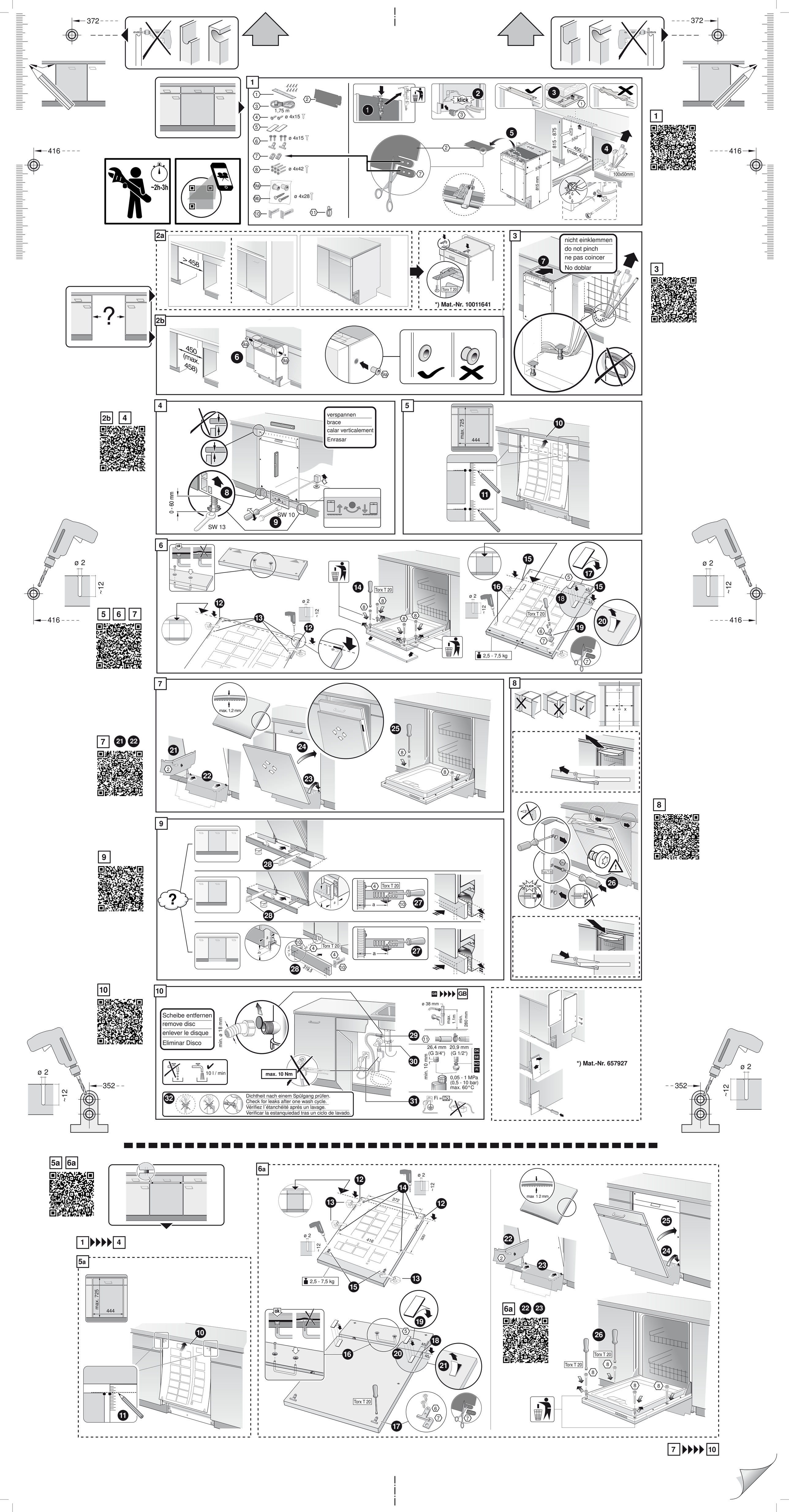
verspannen
brace
calar verticalement
Enrasar

Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar Disco

*) Mat.-Nr. 657927

Mat.-Nr. 350564

Mat.-Nr. 12022522



372
416
352
~2h-3h
1,75 m
ø 4x15
ø 4x42
ø 4x28
klick
815 - 875
450 (max. 458)
100x50mm
815 mm
> 458
Torx T 20
*) Mat.-Nr. 10011641
nicht einklemmen
do not pinch
ne pas coincer
No doblar
verspannen
brace
calar verticalement
Enrasar
0 - 60 mm
SW 13
SW 10
max. 725
444
ø 2
~12
2,5 - 7,5 kg
max. 1,2 mm
Scheibe entfernen
remove disc
enlever le disque
Eliminar Disco
min. ø 18 mm
10 l / min
max. 10 Nm
ø 38 mm
max. 1,1 m
min. 280 mm
26,4 mm (G 3/4")
20,9 mm (G 1/2")
min. 10 mm
0,05 - 1 MPa (0,5 - 10 bar) max. 60°C
Dichtheit nach einem Spülgang prüfen.
Check for leaks after one wash cycle.
Vérifiez l'étanchéité après un lavage.
Verificar la estanquiedad tras un ciclo de lavado.
*) Mat.-Nr. 657927